PCW-1218A-EU(12010)

Manual de instalación

LUMEN AVANT

Producto n.º
811341000
811341092

Gracias por adquirir este producto.

PRECAUCIÓN	• Lea detenidamente este manual de instalación para instalar correctamente el producto. • Una vez finalizada la instalación, realice una prueba de funcionamiento. • Entregue este manual de instalación, el manual de usuario y el certificado de garantía al cliente. Asimismo, explíquele el funcionamiento del inodoro.

Por su propia seguridad, adopte estas precauciones.

Estas precauciones son fundamentales para garantizar la instalación y el uso seguros del producto. Léalas detenidamente antes de instalar el producto.

Explicación de los símbolos de peligro

ADVERTENCIA Se refiere a una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede causar la muerte o lesiones graves.

PRECAUCIÓN Se refiere a una situación potencialmente peligrosa que, de no evitarse, puede causar lesiones leves o moderadas o daños materiales.

⚠ ADVERTENCIA

No permita que nadie, salvo un técnico de mantenimiento autorizado, desmonte, repare o modifique este producto.
* Podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones.

NO DESMONTAR

No eche agua ni productos de limpieza en el cuerpo del inodoro ni en la clavija de conexión.
* Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

NO MOJAR

No instale el producto en lugares con humedad elevada, como un cuarto de baño.
* Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

NO USAR CERCA DE AGUA

No enchufe ni desenchufe la clavija de conexión con las manos mojadas.
* Podría producirse una descarga eléctrica.

MANOS MOJADAS NO

No conecte el producto a ninguna fuente de agua distinta de la red general de abastecimiento de agua.
* El interior del producto podría corroerse y causar una descarga eléctrica, un incendio o la inflamación de la piel.

PROHIBIDO

No utilice una toma de corriente desprendida o sin conexión a tierra.
* Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

PROHIBIDO

Instale el producto correctamente de acuerdo con este manual de instalación.
* Podría producirse una descarga eléctrica, un incendio o lesiones.
* Podría producirse una fuga de agua e inundarse el suelo.

OBSERVAR

Conecte el cable de conexión a tierra al terminal de tierra.
* No conectarlo o conectarlo de forma incorrecta puede causar una descarga eléctrica o un incendio.
* Si la toma de corriente no dispone de terminal de conexión a tierra, consulte con un electricista.

TIERRA

Enchufe del todo la clavija de conexión en la toma de corriente.
* Podría producirse una descarga eléctrica o un incendio.

OBSERVAR

Procure no doblar, dañar, entallar, estirar, retorcer ni empatar el cable de alimentación. No coloque objetos pesados sobre él y no lo aplaste entre dos objetos.
* El cable de alimentación podría dañarse y causar una descarga eléctrica o un incendio.

PROHIBIDO

- Utilice este producto solo con un suministro eléctrico de 220–240 V CA.
- No enchufe ningún otro aparato a la misma toma de corriente.

* Podría producirse un incendio.

PROHIBIDO

⚠ PRECAUCIÓN

Tras la instalación, ajuste bien la válvula de cierre y compruebe que no hay fugas de agua.
* Podría producirse una fuga de agua e inundarse el suelo.

OBSERVAR

Elimine completamente todo cuerpo extraño u óxido de las tuberías antes de conectar el producto.
* Los daños internos del producto pueden provocar una fuga de agua e inundar el suelo.

OBSERVAR

Si se esperan heladas antes de la entrega del producto al cliente, vacíe toda el agua del inodoro.
* Los daños por congelación pueden causar una fuga de agua e inundar el suelo.

OBSERVAR

- Cuando desmonte los filtros de agua, cierre la válvula de cierre.
- Cuando instale los filtros de agua, apriételos al máximo para que no haya holgura.

* Podrían producirse fugas de agua e inundarse el suelo.

OBSERVAR

Se debe utilizar el nuevo tubo flexible suministrado con el producto. No utilice el conjunto de tubo antiguo.

OBSERVAR

Comprobación del suministro eléctrico

Siga estas instrucciones de instalación del cableado y de la toma de corriente. **Encargue la instalación del cableado a un electricista.**

- Utilice una **toma de corriente con terminal y electrodo de conexión a tierra**, apta para un suministro eléctrico de **220-240 V CA** con un **régimen nominal máximo de 600 W**. (En el caso de la taza de inodoro con calentador, se deben sumar 34 W al régimen máximo.)
  Si la toma de corriente no dispone de electrodo o terminal de conexión a tierra, sustitúyala por una que los tenga. Asimismo, si se trata de la taza con calefacción o se va a utilizar el inodoro junto con otros aparatos eléctricos sanitarios, prevea el número necesario de tomas de corriente.
  Asegúrese de conectar el cable de conexión a tierra del inodoro al terminal de conexión a tierra.
- Instale la toma de corriente por encima del nivel del suelo a la máxima altura permitida por la longitud de los cables para evitar la exposición del producto a salpicaduras de agua. El cable de alimentación tiene una longitud de 1,0 m.

* No enchufe la clavija de conexión en la toma de corriente hasta que la instalación esté concluida. De lo contrario podrían producirse fallos de funcionamiento del producto.

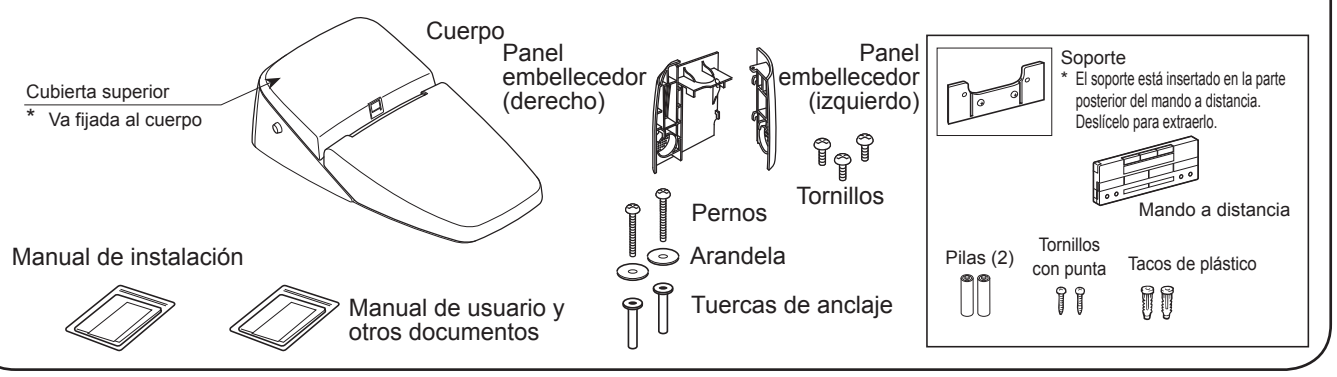
Suministro de agua

Conecte los componentes del sistema de suministro de agua del producto a una toma de agua corriente para uso doméstico.
El uso de agua de un circuito intermedio, agua industrial o agua de pozo podría afectar a la durabilidad de los componentes eléctricos y mecánicos y provocar accidentes.

Presión del agua

- **La presión mínima de servicio del agua para un caudal de 16 l/min es de 0,1 MPa (1,0 kgf/cm²). La presión máxima del agua es de 0,75 MPa (7,6 kgf/cm²).**
  Aunque se utilicen otros aparatos sanitarios simultáneamente, se necesita una presión de agua mínima de 0,1 MPa (1,0 kgf/cm²). Si no se alcanza esta presión mínima, puede que no se obtenga el rendimiento de lavado ideal. Utilice el dispositivo especial (CWA-44) para medir la presión del agua.
- No es posible alcanzar la presión indicada si las tuberías son 10A o inferiores. Utilice tuberías 15A (13 mm) o superiores.

Comprobación de los componentes (contenido del embalaje)



Antes de montar el cuerpo del inodoro

Monte la taza antes de montar el cuerpo del inodoro.

No ponga el cuerpo del inodoro en el suelo

Nunca ponga el cuerpo del inodoro en el suelo.

Conexión de la tubería de abastecimiento de agua

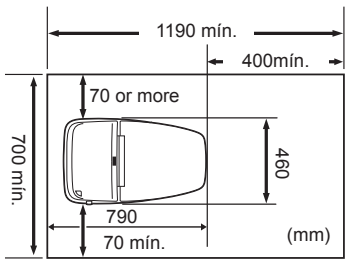
Conecte bien la **tubería de abastecimiento de agua** para evitar posibles holguras.

* **Podrían producirse ruidos extraños o fugas de agua.**

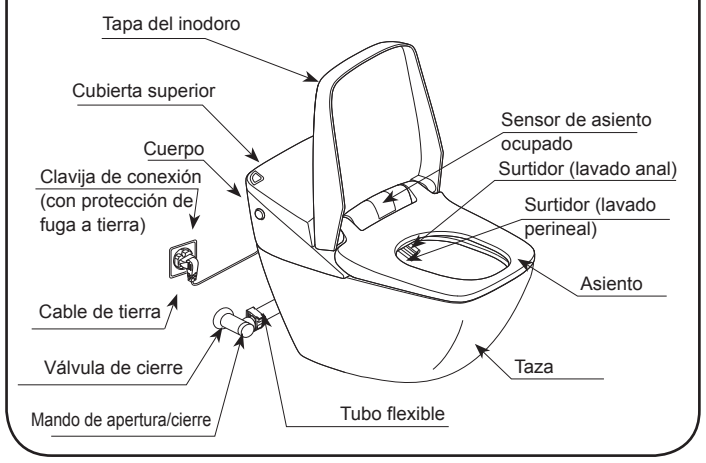
Distancia mínima de instalación

En la figura siguiente se muestra el espacio mínimo para instalar el inodoro.

* Deje un espacio mínimo de 70 mm tanto a la izquierda como a la derecha de la taza del inodoro visto desde delante.



Nombre de los componentes



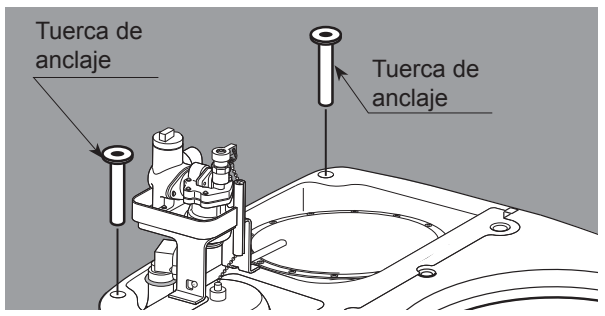
Procedimiento de instalación

1 Montaje de la taza del inodoro

Monte la taza siguiendo las instrucciones del manual de instalación (PAW-1109-W) suministrado con el producto.

2 Fijación de las tuercas de anclaje

Fije las tuercas de anclaje a la taza.

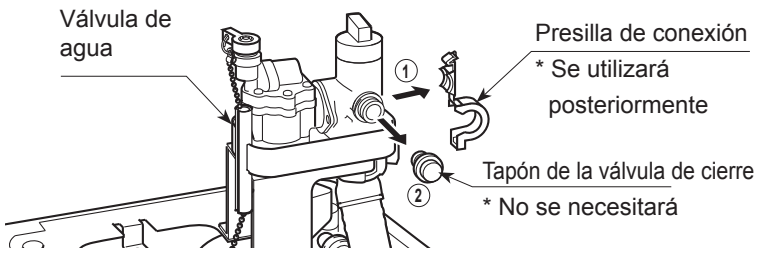


3 Preparativos para conectar el tubo flexible a la válvula de agua

Consulte la nota 1

1. Compruebe que la válvula de cierre está cerrada.

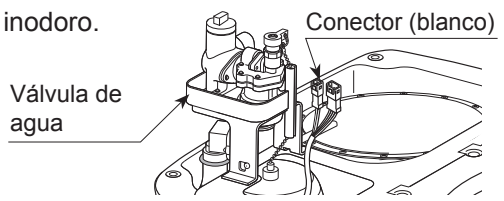
2. Quite la presilla de conexión al cuerpo del inodoro y el tapón de la válvula.



4 Conexión del cuerpo a la taza del inodoro

1. Compruebe que se ha extraído el conector.

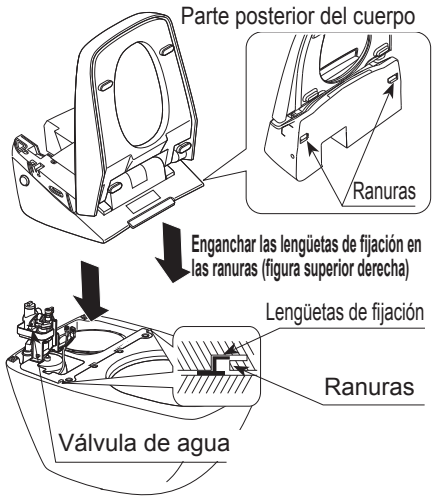
* De lo contrario no será posible conectar el cuerpo a la taza del inodoro.



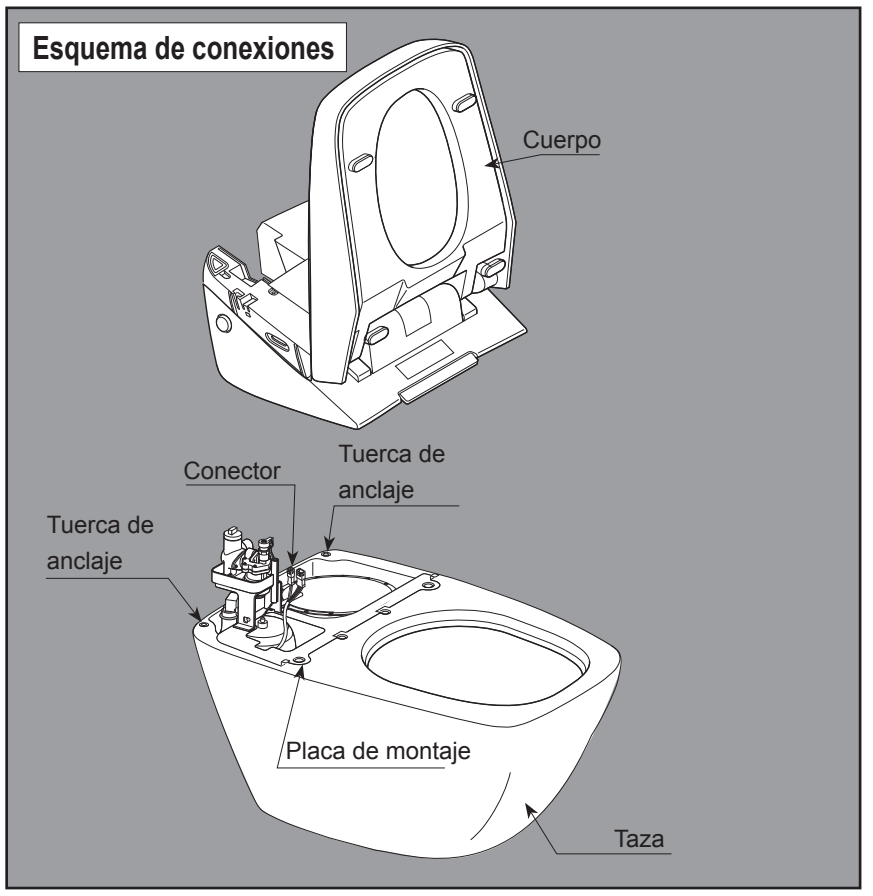
2. Desmonte la cubierta superior.

3. Monte el cuerpo sobre la taza del inodoro.

Monte el cuerpo sobre la taza de tal forma que las ranuras que hay en la parte posterior del cuerpo coincidan con las lengüetas de fijación situadas a ambos lados de la placa de montaje.

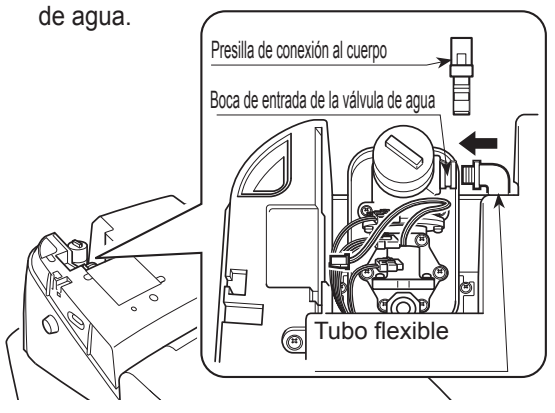


Esquema de conexiones



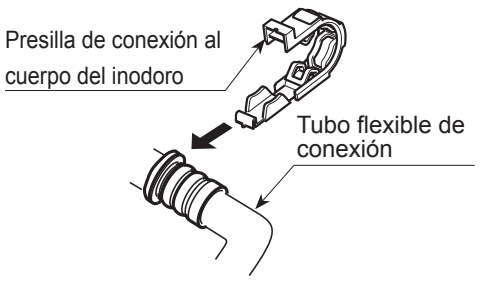
4. Conecte el tubo flexible.

(1) Inserte un tubo flexible de conexión del cuerpo del inodoro en la boca de entrada de la válvula de agua.



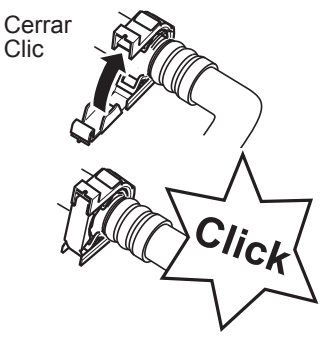
(2) Una bien el tubo y la boca de entrada con la presilla de conexión al cuerpo del inodoro. (Utilice la presilla extraida en el paso 3)

Consulte la nota 2 Consulte la nota 3



(3) Enganche los extremos de la presilla de conexión para cerrarla y compruebe que está bien sujeta.

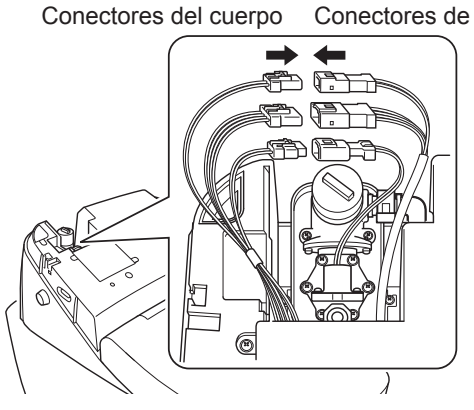
Consulte la nota 4 See Reference 1



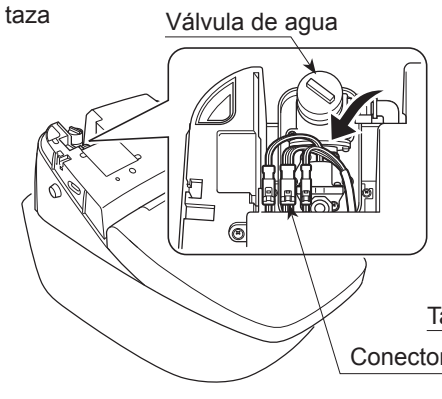
5. Conecte el cuerpo a la taza del inodoro.

(1) Conecte los conectores de la taza (uno negro de la la válvula de agua y dos blancos de la unidad de accionamiento) a los conectores del cuerpo del inodoro.

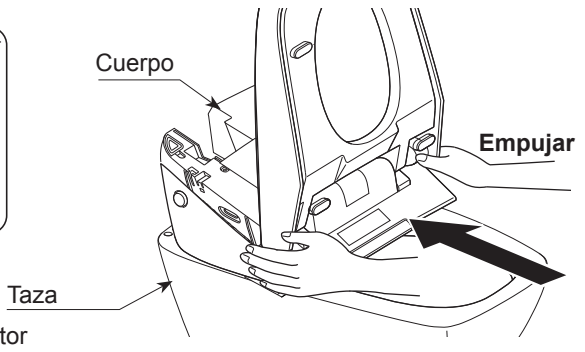
Conectores del cuerpo Conectores de la taza



(2) Coloque los conectores en el espacio que hay a la izquierda de la válvula de agua.



(3) Empuje el cuerpo hasta el extremo posterior de la taza del inodoro.



Nota 1

Despresurice antes de quitar la presilla de conexión al cuerpo del inodoro y el tapón de la válvula de cierre.

(Consulte el apartado 9 del manual de instalación suministrado junto con la taza del inodoro.)

En caso contrario, salpicará con agua al extraer la presilla de conexión al cuerpo del inodoro y el tapón de la válvula de cierre.

Nota 2

Fije bien la presilla.

* De lo contrario puede producirse una fuga de agua.

Nota 3

Tenga cuidado de no dañar la junta tórica.

* Si esta se rompe o se estropea se producirá una fuga de agua.

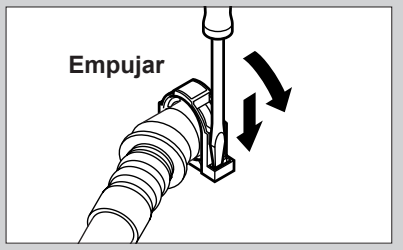
Nota 4

Fije la presilla de tal forma que sus extremos se enganchen y se oiga un clic.

* Si se fija de forma incorrecta se producirá una fuga de agua.

Información útil 1

- **Para quitar la presilla, sujétela con los dedos, introduzca un destornillador plano en ella, tal como se muestra en la figura, y empújelo hacia abajo.**



Información útil 2

Conecte el suministro eléctrico para confirmar que el cuerpo está bien instalado, pero no lo fije en su sitio todavía.

Nota 5

- **Si el testigo indicador de conexión no se enciende, pulse el interruptor de la clavija de conexión y compruebe que el testigo se enciende.**

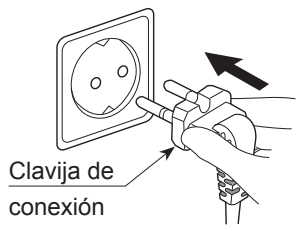
5 Conexión del suministro eléctrico

Consulte la información útil 2

1. Monte la cubierta superior.

2.Enchufe la clavija de conexión en la toma de corriente de la pared.

Consulte la nota 5



⚠ ADVERTENCIA

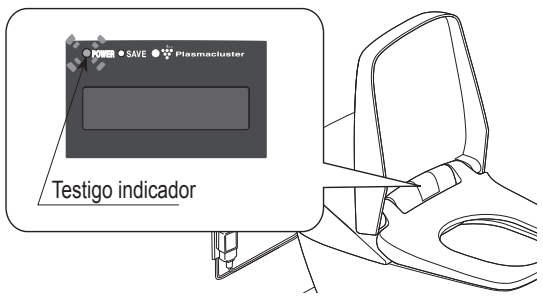
Conecte el cable de conexión a tierra al terminal de tierra.

* No conectarlo o conectarlo de forma incorrecta puede causar una descarga eléctrica o un incendio.

* Si la toma de corriente no dispone de terminal de tierra, consulte con un electricista.

4. Compruebe que hay suministro de energía

Compruebe que el testigo indicador del inodoro está encendido.



6 Ubicación y montaje del mando a distancia

Monte el mando a distancia siguiendo las instrucciones del manual de instalación suministrado junto con el mando a distancia del inodoro.

7 Comprobación de la posición de montaje y fijación del cuerpo del inodoro

1. Desenchufe la clavija de conexión de la toma de corriente de la pared.

2. Desmonte la cubierta superior.

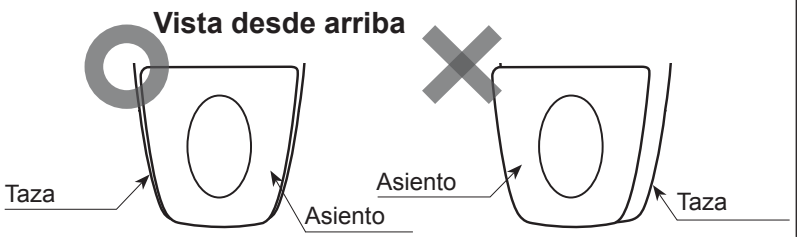
3.Compruebe la posición de montaje.

(1) Pulse el botón [BODY CLEANING] del mando a distancia para bajar el cuerpo.

(2) Compruebe que el cuerpo está bien enganchado a las lengüetas de fijación de la taza.

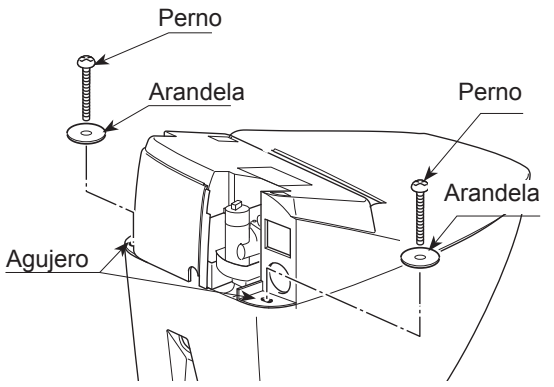
(3) Pulse el botón [BODY CLEANING] del mando a distancia para bajar el cuerpo.

(4) Centre el asiento en la taza del inodoro.



4. Fije el cuerpo en su sitio.

Alinee los dos agujeros situados a ambos lados del extremo posterior del cuerpo y la taza del inodoro y apriete los pernos con un destornillador.



5. Monte la cubierta superior.

6. Enchufe la clavija de conexión en la toma de la pared.

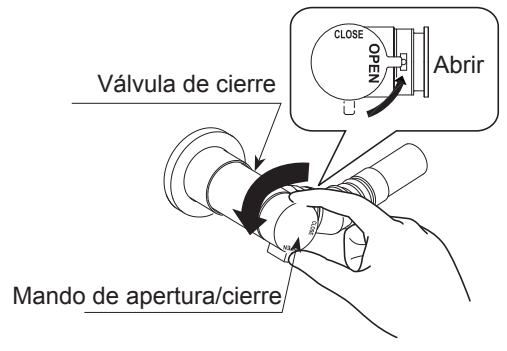
Nota 6

Si no se descarga la cisterna varias veces, es posible que no se detecten las fugas de los empalmes de entrada de agua y de desagüe.

8 Comprobación de ausencia de fugas

Consulte la nota 6

1. Abra del todo el mando de la válvula de cierre.



* Si entra agua en la taza, compruebe que la palanca manual de la válvula de agua está cerrada.

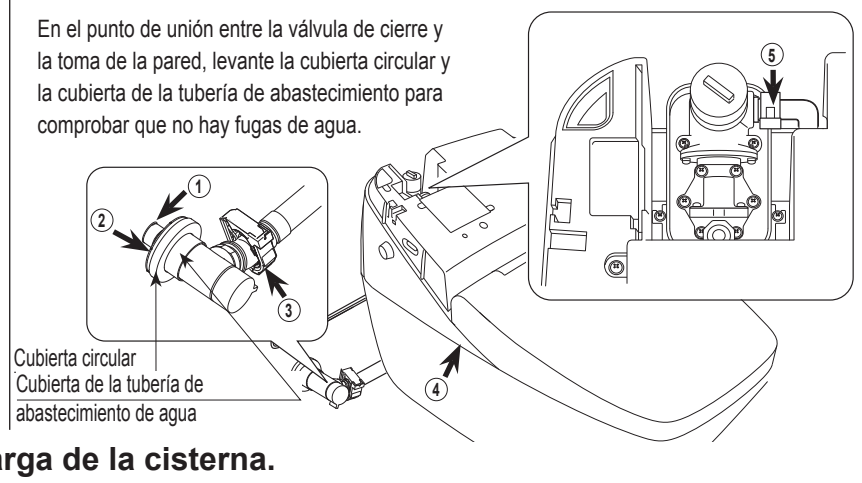
2. Compruebe que no hay fugas de agua.

(1) Descargue la cisterna varias veces con el mando a distancia.

(2) Compruebe que no hay fugas de agua en los empalmes.

Puntos de comprobación de fugas
① Empalme de la válvula de cierre con la toma de la pared o el suelo
② Empalme de la válvula de cierre con la tubería de abastecimiento
③ Empalme de la válvula de cierre con el tubo flexible
④ Empalme del cuerpo con la taza del inodoro
⑤ Empalme del tubo flexible de conexión del cuerpo con la válvula de agua

En el punto de unión entre la válvula de cierre y la toma de la pared, levante la cubierta circular y la cubierta de la tubería de abastecimiento para comprobar que no hay fugas de agua.



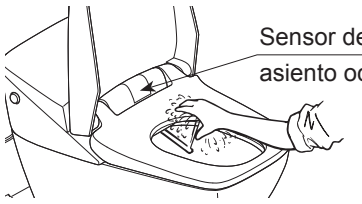
3. 3. Comprobación de la eficacia de la descarga de la cisterna.

(1) Eche en la taza del inodoro siete trozos de papel higiénico de unos 760 mm de largo cada uno enrollados en bolas.

(2) Compruebe que todas las bolas desaparecen por el desagüe con una sola descarga. De no ser así, compruebe la presión del agua.

Prueba de funcionamiento (siga las instrucciones siguientes para realizar la prueba de funcionamiento tras la instalación del inodoro.)

Comprobación de los chorros de lavado anal y perineal



* El inodoro está equipado con un sensor de asiento ocupado que detecta si hay alguien sentado. Las funciones de lavado anal, lavado perineal y secado no se activan si no hay nadie sentado en el inodoro.

Si no lleva incorporado papel, tape el sensor con un papel blanquecino o un paño de color muy claro.

1. Compruebe el chorro de lavado anal.

(1) Compruebe que el sensor de asiento ocupado está tapado con papel.

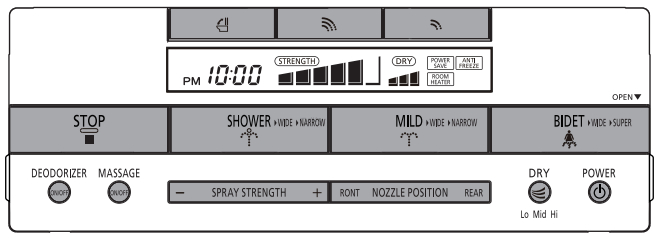
(2) Pulse el botón [SHOWER].

Cuando empiece a salir agua del surtidor, ponga la palma de la mano para que no el chorro no le salpique.

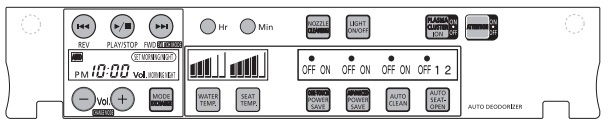
* La cisterna tarda uno o dos minutos en llenarse, tras lo cual sale el chorro. (Si se selecciona el nivel de intensidad del chorro más alto, este tiempo se reduce.)

(3) Pulse el botón [STOP] para detener el chorro de lavado anal.

2. Realice esta misma comprobación con el chorro de lavado perineal.



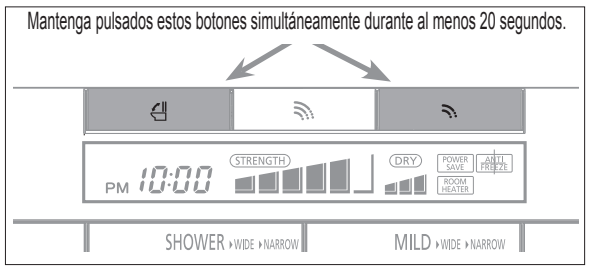
Abra la tapa y compruebe la temperatura del chorro de lavado y la temperatura del asiento del inodoro.



Si el volumen de descarga de la cisterna está restringido, como es obligatorio en algunos lugares, es posible cambiarlo a 8 l para la descarga completa y a 6 l para la descarga parcial siguiendo estos pasos.

(1) Mantenga pulsados los botones de descarga parcial y de levantar/bajar el asiento simultáneamente durante al menos 20 segundos. (Una vez modificado el ajuste, se oirá un pitido.)

(2) Eche en la taza del inodoro siete trozos de papel higiénico de unos 760 mm de largo cada uno enrollados en bolas. Compruebe que todas las bolas desaparecen por el desagüe con una sola descarga.

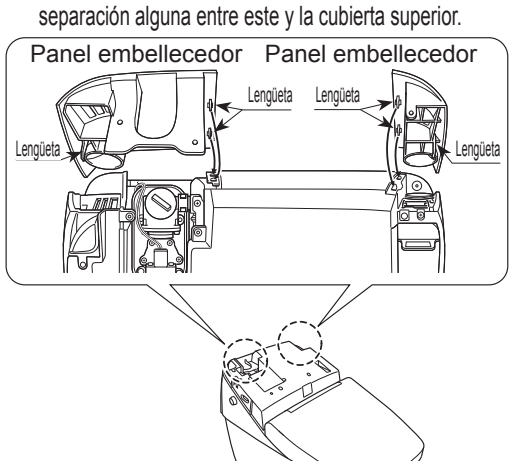


9 Montaje del panel embellecedor y la cubierta superior

1. Monte el panel embellecedor.

(1) Encaje el panel embellecedor en el cuerpo del inodoro con las lengüetas de sujeción del panel mirando hacia el cuerpo.

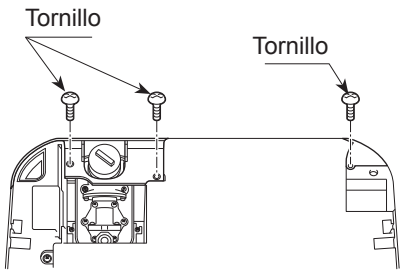
* Coloque el panel embellecedor de forma que no quede separación alguna entre este y la cubierta superior.



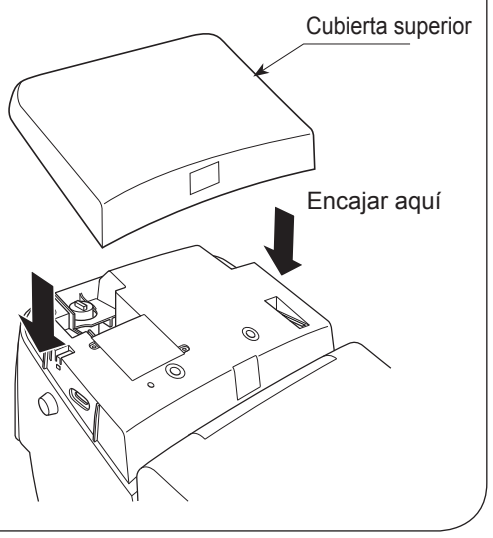
(2) Una vez encajado el panel, fíjelo con tres tornillos.

* No olvide atornillar el panel.

Consulte la nota 7



2.Monte la cubierta superior.



Si el chorro sale con poca fuerza, limpie el filtro.

(1) Desenchufe la clavija de conexión de la toma de corriente de la pared.

(2) Cierre la válvula de cierre girando el mando.

Consulte la nota 8

(3) Desmonte la cubierta superior.

(4) Desmonte el filtro de agua de la parte superior del cuerpo.

(5) Separe la parte de malla de la parte roscada del filtro y lave bajo el grifo la suciedad que haya dentro de la parte de malla y en la junta tórica.

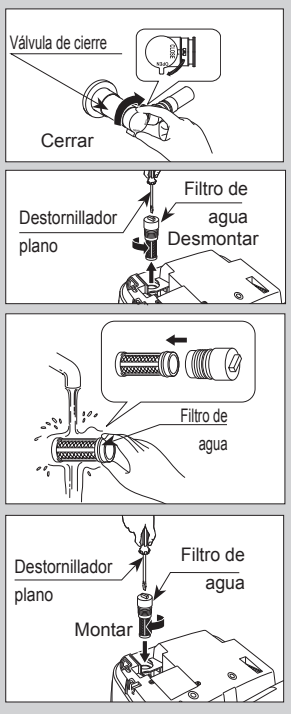
(6) Vuelva a montar el filtro en su ubicación original.

(7) Abra la válvula de cierre.

Consulte la nota 9

(8) Monte la cubierta superior.

(9) Enchufe la clavija de conexión en la toma corriente de la pared.



* Si el chorro sigue saliendo con poca fuerza, compruebe la presión del agua.

Si se prevé que va a helar antes de entregar el producto al cliente, vacíe toda el agua.

(1) Desenchufe la clavija de conexión de la toma de corriente de la pared.

(2) Gire el mando para cerrar la válvula de cierre.

Consulte la nota 8

(3) Desmonte la cubierta superior.

(4) Vacíe el agua del depósito de agua caliente.

Consulte la información útil 3

(5) Gire la palanca manual (roja) 180º en sentido antihorario.

(6) Desmonte el filtro de agua de la parte superior del cuerpo.

(7) Separe el tubo flexible de la válvula de cierre, ponga un cubo de agua u otro recipiente debajo y vacíe el agua del tubo.

Consulte la información útil 1

(8) Inserte el tubo flexible en la válvula de cierre.

(9) Monte el filtro apretándolo bien.

(10) Gire la palanca manual (roja) en sentido horario.

(11) Monte la cubierta superior.

Nota 7

No meta los tornillos dentro de la taza.

* Hay que desmontar el cuerpo.

Nota 8

No desmonte el filtro de agua con la válvula de cierre abierta.

* El filtro de agua goteará.

Nota 9

Cuando instale los filtros de agua, apriételos bien para que no queden holguras.

* Si no se aprietan bien, gotearán.

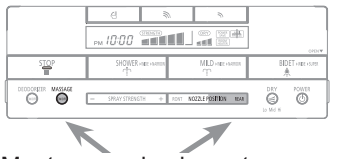
Información útil 3

Cómo vaciar el depósito de agua caliente

Pulse los botones [MASSAGE] y [NOZZLE POSITION / REAR] simultáneamente durante al menos dos segundos para vaciar el agua del depósito de agua caliente

* El agua tarda unos 20 segundos en vaciarse del todo.

<Mando a distancia>



Mantenga pulsados estos botones simultáneamente durante al menos dos segundos.